

32001R1207

21.6.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 165/1

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1207/2001**ze dne 11. června 2001****o postupech usnadňujících vydávání průvodních osvědčení EUR.1, vystavování prohlášení na fakturách a tiskopisů EUR.2 a vydávání některých oprávnění schváleného vývozce podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Evropským společenstvím a některými zeměmi a o zrušení nařízení (EHS) č. 3351/83**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 133 této smlouvy,

Článek 1**Oblast působnosti**

s ohledem na návrh Komise,

Toto nařízení stanoví pravidla, která mají usnadnit:

vzhledem k těmto důvodům:

- a) orgánům členských států vydávání průvodních osvědčení EUR.1, vývozcům Společenství vystavování prohlášení na fakturách a tiskopisů EUR.2;
- b) vydávání oprávnění schváleného vývozce, která jsou platná ve více členských státech;
- c) fungování metod administrativní spolupráce mezi členskými státy.

Článek 2**Prohlášení dodavatele a jejich používání**

- (2) Od přijetí nařízení (EHS) č. 3351/83 nastalo v celní oblasti mnoho změn.

1. Prostřednictvím prohlášení poskytují dodavatelé informace o statusu výrobků s ohledem na pravidla preferenčního původu Společenství.

- (3) V rámci jednotného trhu bylo zjištěno, že chtějí-li firmy vyvážející zboží z jednoho nebo více členských států, ve kterých nejsou usazeny, používat zjednodušené postupy pro vydávání dokladů o původu, musejí někdy žádat o zvláštní povolení pro každý členský stát, ze kterého zboží vyvážejí. Je žádoucí tento stav zjednodušit, přičemž je třeba zajistit, aby dále řádně fungoval mechanismus preferenčních dohod.

2. Prohlášení dodavatele používají vývozci jako důkazní prostředek, zejména na podporu žádostí o vydání průvodního osvědčení EUR.1, nebo jako doklad, na jehož základě může být vystaveno prohlášení na faktuře nebo tiskopis EUR.2.

Článek 3**Vystavování prohlášení dodavatele**

- (4) Orgány odpovědné za vydávání a ověřování dokladů o původu by měly být schopny plnit závazky Společenství na základě preferenčních dohod v rámci předepsaných lhůt.

Dodavatel učiní, s výjimkou případů uvedených v článku 4, pro každou dodávku zboží samostatně prohlášení.

- (5) V zájmu jasnosti by nařízení (EHS) č. 3351/83 mělo být zrušeno a nahrazeno tímto nařízením,

Dodavatel učiní toto prohlášení na příslušné obchodní faktuře k této dodávce nebo na dodacím listě či na jiném obchodním dokladu, v němž je dotyčné zboží popsáno dostatečně podrobně tak, aby bylo možné jeho ztotožnění.

(¹) Úř. věst. L 339, 5.12.1983, s. 19.

Dodavatel může učinit prohlášení kdykoliv, i poté, co zboží bylo dodáno.

Článek 4

Dlouhodobé prohlášení dodavatele

1. Dodává-li dodavatel určitému zákazníkovi pravidelně zboží, u kterého se předpokládá, že se jeho status s ohledem na pravidla preferenčního původu po delší dobu nezmění, může učinit jednorázové prohlášení dodavatele, které se vztahuje i na následné dodávky tohoto zboží, dále jen „dlouhodobé prohlášení dodavatele“. Dlouhodobé prohlášení dodavatele může být vystaveno maximálně na období jednoho roku ode dne, kdy bylo prohlášení učiněno.

2. Dlouhodobé prohlášení dodavatele může být vystaveno se zpětnou platností. V těchto případech nesmí jeho platnost překročit období jednoho roku ode dne, kdy toto prohlášení začalo platit.

3. Přestane-li dlouhodobé prohlášení dodavatele týkající se dodávaného zboží platit, informuje o tom dodavatel neprodleně odběratele.

Článek 5

Způsob a vystavování prohlášení dodavatele

1. Prohlášení dodavatele týkající se výrobků, které získaly status preferenčního původu, se vystavuje způsobem předepsaným v příloze I nebo v případě dlouhodobého prohlášení dodavatele způsobem předepsaným v příloze II.

2. Prohlášení dodavatele týkající se výrobků, které byly ve Společenství zpracovány nebo opracovány, ale nezískaly status preferenčního původu, se vystavuje způsobem předepsaným v příloze III nebo v případě dlouhodobých prohlášení dodavatele způsobem předepsaným v příloze IV.

3. Prohlášení dodavatele musí být opatřeno vlastnoručním podpisem dodavatele a lze jej učinit na předtištěném tiskopisu. Jsou-li však faktura a prohlášení dodavatele vyhotoveny elektronicky, nemusí být prohlášení dodavatele podepsáno vlastnoručně za předpokladu, že se dodavatel písemně zaváže odběrateli, že přejímá veškerou zodpovědnost za každé prohlášení dodavatele, na kterém je uvedeno jeho jméno, jako kdyby je vlastnoručně podepsal.

Článek 6

Osvědčení údajů INF 4

1. Za účelem ověření správnosti a pravosti prohlášení dodavatele mohou celní orgány požádat vývozce, aby získal od dodavatele osvědčení údajů INF 4 za použití tiskopisu uvedeného v příloze V.

2. Osvědčení údajů INF 4 vydávají celní orgány členského státu, ve kterém je dodavatel usazen. Tyto orgány mají právo požadovat veškeré důkazy a provést kontrolu účetnictví dodavatele nebo jinou kontrolu, kterou považují za nezbytnou.

3. Celní orgány vydají osvědčení údajů INF 4 ve lhůtě tří měsíců od přijetí žádosti, kterou jim předložil dodavatel, a uvedou, zda prohlášení dodavatele je či není správné.

4. Vyplněné osvědčení údajů se předá dodavateli, který jej doručí vývozci k předložení příslušnému celnímu orgánu.

Článek 7

Uchovávání prohlášení a podkladů

1. Dodavatel, který vystaví prohlášení dodavatele, je povinen uchovávat veškeré doklady o správnosti prohlášení po dobu nejméně tří let.

2. Celní orgán, u kterého byla podána žádost o vystavení osvědčení údajů INF 4, uchovává tiskopis žádosti po dobu nejméně tří let.

Článek 8

Oprávnění schváleného vývozce

1. Vývozce, který často vyváží zboží z jiného členského státu, než ve kterém je usazen, může pro tyto vývozy získat status schváleného vývozce.

Za tímto účelem předloží žádost příslušným celním orgánům členského státu, ve kterém je usazen a ve kterém uchovává záznamy s doklady o původu.

2. Jakmile orgány uvedené v odstavci 1 ověří, že jsou splněny podmínky stanovené v protokolech o původu k příslušným dohodám nebo v právních předpisech Společenství o autonomních preferenčních režimech, a jakmile vydají oprávnění, oznámí to celním správám dotyčných členských států.

Článek 9

Vzájemná správní pomoc

Celní orgány členských států si vzájemně pomáhají při kontrole správnosti údajů uvedených v prohlášeních dodavatele a při zajišťování správného fungování systému oprávnění schváleného vývozce.

Článek 10

Kontrola prohlášení dodavatele

1. Není-li vývozce schopen předložit osvědčení údajů INF 4 do čtyř měsíců po výzvě celních orgánů, mohou celní orgány členského státu, ze kterého se zboží vyváží, požádat přímo orgány členského státu, ve kterém je dodavatel usazen, aby potvrdily status dotyčných výrobků s ohledem na pravidla preferenčního původu.

2. Pro účely odstavce 1 zašlou celní orgány členského státu, ze kterého se zboží vyváží, celním orgánům členského státu, kterým je žádost určena, veškeré dostupné údaje a uvedou formální a věcné důvody svého dotazu.

Na podporu své žádosti poskytnou veškeré dokumenty a údaje, které získaly a které zakládají podezření, že prohlášení dodavatele je nesprávné.

3. Ověřování provádějí celní orgány členského státu, ve kterém bylo vystaveno prohlášení dodavatele. Dotyčné orgány mohou požadovat jakékoliv doklady, provést kontrolu účetnictví výrobce nebo provést jiné ověření, které považují za vhodné.

4. Celní orgány, které požádaly o ověření, musí být informovány o výsledcích v co nejkratší možné lhůtě prostřednictvím osvědčení údajů INF 4.

5. Není-li do pěti měsíců od data podání žádosti o ověření poskytnuta odpověď nebo neobsahuje-li odpověď údaje dostačující k tomu, aby se prokázal skutečný původ zboží, prohlásí celní orgány země, ze které se zboží vyváží, vydané průvodní osvědčení EUR.1, prohlášení na fakturách nebo tiskopisy EUR.2 vystavené na základě dotyčných dokumentů za neplatné.

Článek 11

Zrušení

Zrušuje se nařízení (EHS) č. 3351/83.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 11. června 2001.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 12

Přechodná ustanovení

1. Prohlášení dodavatele, včetně dlouhodobých prohlášení dodavatele, která byla vystavena před vstupem tohoto nařízení v platnost, zůstávají v platnosti.

2. Prohlášení dodavatele, která jsou v souladu se vzorem uvedeným v nařízení (EHS) č. 3351/83, mohou být podávána ještě po dobu 12 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost.

3. Tiskopisy osvědčení údajů INF 4, jejichž vzor je uveden v příloze V nařízení (EHS) č. 3351/83, mohou být užívány ještě po dobu 12 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 13

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Za Radu

předsedkyně

M. SAHLIN

PŘÍLOHA I

Prohlášení dodavatele pro výrobky se statusem preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou nemusí být reprodukovány.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný, prohlašuji, že zboží uvedené v tomto dokladu ⁽¹⁾ bylo vyrobeno v ⁽²⁾
a vyhovuje pravidlům původu, kterými se řídí preferenční obchod s ⁽³⁾.

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré požadované podklady.

..... ⁽⁴⁾

..... ⁽⁵⁾

..... ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Týká-li se prohlášení jen některých položek zboží uvedeného v dokladu, musí být tyto položky zřetelně odlišeny nebo označeny v prohlášení touto poznámkou:

„... uvedené na této faktuře a označené... pochází z...“.

⁽²⁾ Společenství, členský stát nebo partnerská země.

⁽³⁾ Uveďte dotyčnou partnerskou zemi nebo země.

⁽⁴⁾ Místo a datum.

⁽⁵⁾ Jméno a funkce ve společnosti.

⁽⁶⁾ Podpis.

PŘÍLOHA II

Dlouhodobé prohlášení dodavatele pro výrobky se statutem preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou nemusí být reprodukovány.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný, prohlašuji, že dále popsané zboží:

.....⁽¹⁾

.....⁽²⁾

.....

.....

které je pravidelně dodáváno⁽³⁾, bylo vyrobeno v⁽⁴⁾ a vyhovuje pravidlům původu, kterými se řídí preferenční obchod s⁽⁵⁾.

Toto prohlášení platí pro všechny další dodávky těchto výrobků dodávané v době od:
do:⁽⁶⁾.

Zavazuji se informovat ihned, jakmile toto prohlášení přestane platit.

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré požadované podklady.

.....⁽⁷⁾

.....⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

⁽¹⁾ Popis.

⁽²⁾ Obchodní označení použité ve faktuře, např. typ č.

⁽³⁾ Název odběratelské společnosti.

⁽⁴⁾ Společenství, členský stát nebo partnerská země.

⁽⁵⁾ Uveďte dotyčnou partnerskou zemi nebo země.

⁽⁶⁾ Uveďte data. Doba platnosti by neměla přesáhnout 12 měsíců.

⁽⁷⁾ Místo a datum.

⁽⁸⁾ Jméno a funkce, název a adresa společnosti.

⁽⁹⁾ Podpis.

PŘÍLOHA III

Prohlášení dodavatele pro výrobky bez statusu preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou nemusí být reprodukovány.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný dodavatel zboží uvedeného v připojených dokladech, prohlašuji, že:

1. tyto materiály, které nepocházejí ze Společenství, byly ve Společenství použity k výrobě tohoto zboží:

Popis dodaného zboží ⁽¹⁾	Popis použitých materiálů bez statusu původu	Číslo HS použitých materiálů bez statusu původu ⁽²⁾	Hodnota použitých materiálů bez statusu původu ⁽³⁾
			Celkem:

2. všechny ostatní materiály používané ve Společenství k výrobě tohoto zboží byly vyrobeny ve Společenství.

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré požadované podklady.

..... ⁽⁴⁾

..... ⁽⁵⁾

..... ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Týká-li se faktura, dodací list nebo jiný obchodní doklad, ke kterému je prohlášení připojeno, různých položek zboží nebo zboží, které neobsahuje stejnou mírou materiály bez statusu původu, musí je dodavatel zřetelně odlišit.

Příklad:

Doklad se týká různých modelů elektrického motoru čísla 8501, které mají být použity při výrobě praček čísla 8450. Charakter a hodnota materiálů bez statusu původu používaných při výrobě motorů se u jednotlivých modelů liší. Modely musí být uvedeny samostatně ve sloupci 1 a údaje v ostatních sloupcích musí být uvedeny pro každý model tak, aby výrobce praček mohl přesně posoudit status původu svých výrobků v závislosti na typu použitého motoru.

⁽²⁾ Vyplňte pouze, je-li to nezbytné.

Příklad:

Firma vyrábějící drát čísla HS 7217 z železných tyčí bez statusu původu musí ve sloupci 2 uvést „železná tyče“. Používá-li se tento drát k výrobě stroje, pro který stanoví pravidlo původu procentní limit pro hodnotu použitých materiálů bez statusu původu, musí být hodnota tyčí uvedena ve sloupci 4. Pravidlo týkající se oděvů kapitoly ex 62 umožňuje používat vlákna bez statusu původu. Používá-li francouzský výrobce těchto oděvů tkaninu utkanou v Portugalsku z vláken bez statusu původu, stačí, když portugalský dodavatel uvede ve sloupci 2 prohlášení jako materiál bez statusu původu pouze „vlákno“, číslo HS a hodnotu vláken uvádět nemusí.

⁽³⁾ „Hodnotou“ se rozumí celní hodnota materiálů v době dovozu, nebo, není-li tato hodnota známa a nelze ji stanovit, první zjistitelná cena zaplacená za tyto materiály ve Společenství.

Uveďte přesnou hodnotu za jednotku zboží uvedeného ve sloupci 1 pro každý druh použitého materiálu bez statusu původu.

⁽⁴⁾ Místo a datum.

⁽⁵⁾ Jméno a funkce, název a adresa společnosti.

⁽⁶⁾ Podpis.

PŘÍLOHA IV

Dlouhodobé prohlášení dodavatele pro výrobky bez statusu preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou nemusí být reprodukovány.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný dodavatel zboží uvedeného v tomto dokladu, které je pravidelně dodáváno do⁽¹⁾, prohlašuji, že:

1. tyto materiály, které nepocházejí ze Společenství, byly ve Společenství použity k výrobě tohoto zboží:

Popis dodaného zboží ⁽²⁾	Popis použitých materiálů bez statusu původu	Číslo HS použitých materiálů bez statusu původu ⁽³⁾	Hodnota použitých materiálů bez statusu původu ⁽⁴⁾
			Celkem:

2. všechny ostatní materiály používané ve Společenství k výrobě tohoto zboží byly vyrobeny ve Společenství.

Toto prohlášení platí pro všechny další dodávky těchto výrobků dodávané v době od:
do:⁽⁵⁾.

Zavazuji se informovat ihned, jakmile toto prohlášení přestane platit.

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré požadované podklady.

.....⁽⁶⁾

.....⁽⁷⁾

.....⁽⁸⁾

(1) Název a adresa odběratele.

(2) Týká-li se faktura, dodací list nebo jiný obchodní doklad, ke kterému je prohlášení připojeno, různých položek zboží nebo zboží, které neobsahuje stejnou mírou materiály bez statusu původu, musí je dodavatel zřetelně rozlišit.

Příklad:

Doklad se týká různých modelů elektrického motoru čísla 8501, které mají být použity při výrobě praček čísla 8450. Charakter a hodnota materiálů bez statusu původu používaných při výrobě motorů se u jednotlivých modelů liší. Modely musí být uvedeny samostatně ve sloupci 1 a údaje v ostatních sloupcích musí být uvedeny pro každý model tak, aby výrobce praček mohl přesně posoudit status původu svých výrobků v závislosti na typu použitého motoru.

(3) Vyplňte pouze, je-li to nezbytné.

Příklad:

Pravidlo týkající se oděvů kapitoly ex 62 umožňuje používat vlákna bez statusu původu. Používá-li francouzský výrobce těchto oděvů tkaninu utkanou v Portugalsku z vláken bez statusu původu, stačí, když portugalský dodavatel uvede ve sloupci 2 prohlášení jako materiál bez statusu původu pouze „vlákno“, číslo HS a hodnotu vlákna uvádět nemusí.

Firma vyrábějící drát položky č. HS 7217 z železných tyčí bez statusu původu musí ve sloupci 2 uvést „železné tyče“. Používá-li se tento drát k výrobě stroje, pro který stanoví pravidlo původu procentní limit pro hodnotu použitých materiálů bez statusu původu, musí být hodnota tyčí uvedena ve sloupci 4.

(4) „Hodnotou“ se rozumí celní hodnota materiálů v době dovozu, nebo, není-li tato hodnota známa a nelze ji stanovit, první zjiitelná cena zaplacená za tyto materiály ve Společenství.

Uveďte přesnou hodnotu za jednotku zboží uvedeného ve sloupci 1 pro každý druh použitého materiálu bez statusu původu.

(5) Uveďte data. Doba platnosti by neměla přesáhnout 12 měsíců.

(6) Místo a datum.

(7) Jméno a funkce, název a adresa společnosti.

(8) Podpis.

PŘÍLOHA V

Osvědčení údajů INF 4 a žádost o osvědčení údajů INF 4

1. POKYNY K TISKU
 - 1.1 Tiskopis, na kterém je vytištěno osvědčení údajů INF 4, musí být vytištěn na bílém bezdřevém klíženém papíru o hmotnosti mezi 40 a 65 gramy na metr čtvereční.
 - 1.2 Tiskopis musí mít formát 210 x 297 mm.
 - 1.3 Členské státy jsou zodpovědné za vytištění tiskopisů; tiskopisy musejí být opatřeny sériovým číslem, podle kterého je lze identifikovat. Tiskopis musí být vytištěn v jednom z úředních jazyků Společenství.

Poznámky

1. Na osvědčeních nesmějí být údaje vymazány nebo přepisovány. Případné změny musejí být provedeny tak, že se nesprávný údaj přeškrtně a uvedou se správné údaje. Tyto změny musí podepsat osoba, která osvědčení vyplnila, a potvrdit celní orgány vystavující země nebo území.
2. Mezi jednotlivými položkami na osvědčení nesmějí být ponechány žádné mezery a před každou položkou musí být uvedeno číslo položky. Pod poslední položkou je třeba udělat vodorovnou čáru. Nevyužitý prostor musí být proškrtnut tak, aby nebylo možno provést dodatečný zápis.
3. Zboží musí být popsáno v souladu s obchodní praxí a dostatečně podrobně, aby bylo možné jeho ztotožnění.
4. Tiskopis musí být vyplněn v jednom z úředních jazyků Společenství. Celní orgány členského státu, který musí poskytnout informace nebo které informace požadují, mohou vyžadovat překlad údajů uvedených v dokladech, které jim byly předloženy, do úředního jazyka nebo jazyků tohoto členského státu.

1. Dodavatel (jméno, úplná adresa, země)	INF 4 Osvědčení údajů č. A 000.000 Před vyplněním tiskopisu si prostudujte poznámky na druhé straně	
2. Příjemce (jméno, úplná adresa, země)	Usnadňující vydávání průvodních osvědčení EUR.1 a vystavování prohlášení na fakturách a tiskopisů EUR.2	
3. Faktura (faktury) č. ⁽¹⁾ ⁽²⁾	4. Poznámky	
5. Číslo položky – Značky a čísla – Počet a druh nákladových kusů – Popis zboží ⁽³⁾		6. Hrubá hmotnost (kg) nebo jiné míry (l, m³ atd.)
8. PROHLÁŠENÍ DODAVATELE Já, níže podepsaný, prohlašuji, že prohlášení týkající se statusu původu zboží popsaného v kolonce 5 a ⁽⁴⁾: ☐ na faktuře (fakturách) uvedené (uvedených) v kolonce 3 a přiložené (přiložených) k tomuto osvědčení ⁽¹⁾ ☐ v mém dlouhodobém prohlášení ze dne..... (datum) je správné (jsou správná). (místo a datum) (Podpis)		

⁽¹⁾ Termín „faktura“ zahrnuje i dodací listy nebo jiné obchodní doklady týkající se dotyčné dodávky nebo dodávek, pro které bylo dotyčné prohlášení vydáno.

⁽²⁾ U dlouhodobých prohlášení není třeba toto pole vyplňovat.

⁽³⁾ Zboží uvedené v poli 5 musí být popsáno v souladu s obchodní praxí a dostatečně podrobně, aby bylo možno je identifikovat.

⁽⁴⁾ Označte křížkem.

PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

Já, níže podepsaný dodavatel zboží popsaného na opačné straně,

PROHLAŠUJI, že zboží splňuje podmínky požadované pro vydání připojeného osvědčení,

UPŘESŇUJI okolnosti, na základě kterých toto zboží splňuje výše uvedené podmínky, takto:

PŘEDKLÁDÁM následující doklady ⁽⁵⁾:

ZAVAZUJI SE předložit na žádost příslušných orgánů poklady, které mohou tyto orgány požadovat za účelem vystavení připojeného osvědčení a zavazuji se, že souhlasím s případnou kontrolou mého účetnictví a výrobních postupů u výše uvedeného zboží, kterou provedou zmíněné orgány,

ŽÁDÁM o vystavení připojeného osvědčení pro toto zboží.

(Místo a datum)

(Podpis)

⁽⁵⁾ Například dovozní doklady, průvodní osvědčení, faktury, prohlášení výrobce atd. týkající se zpracovaných výrobků nebo zboží, které bylo opětovně vyvezeno v nezměněném stavu.